



# BULLETIN



Scan this QR code

Українська Католицька Церква  
Покрова Пресвятої Богородиці

Holy Protection of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church

419 Pearl Street, BURLINGTON, ON L7R 2N2

ph. 905-634-6598 Pastor's cellphone 905-320-3974

Pastor: Father Zenon Walnyckyj

Parish Safeguarding Officer's phone: 365-737-9144

Parish Website: [WWW.HPUCC.CA](http://WWW.HPUCC.CA) Parish email: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com)

31-ГО ТРАВНЯ 2026

Неділя Всіх Святих

MAY 31, 2026

Sunday of All the Saints

**Недільна Божественна Літургія 9:00 рано в англійській мові; 10:30 рано в українській мові**  
**Sunday Divine Liturgy: 9:00 am in English language; 10:30 in Ukrainian language**

## МОЛИТВА

СЛОВА ЦІЄЇ МОЛИТВИ, НАПИСАНІ В ГРЕЦЬКІЙ МОВІ, БУЛИ ЗНАЙДЕНІ НА ЗВОЇ ЄГИПЕТЬКОГО ПАПІРУСА, ЯКИЙ ДАТУЄТЬСЯ НА 250-ИЙ РІК...

Під Твою милість прибігаємо,  
Богородице Діво, молитвами нашими в  
скорботах не погорди, але від бід  
ізбави нас, єдина Чиста і  
Благословенна. Амінь.

## PRAYER

THE TEXT OF THIS HYMN, WRITTEN IN GREEK, WAS DISCOVERED ON EGYPTIAN PAPYRUS. IT DATES APPROXIMATELY 250 AD

Under Thy protection we seek refuge, O  
Holy Mother of God; In our needs, despise  
not our petitions, but deliver us always  
from all dangers, O Glorious and Blessed  
Virgin. Amen.



**РЕЄСТРАЦІЯ ДІТЕЙ до Співучого Ансамблю..**

Запрошуємо батьків записувати дітей (вік: початкова школа) до 'Співучого Ансамблю', який зараз формується в нашій парафії. Під цю пору – до кінця шкільного року, репетиції будуть відбуватися **по суботам від 17.00-18.00 в Залі в підвалі Церковного Храму.** По більше інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974

**REGISTRATION OF KIDS to Singing Ensemble...**

We invite parents to register their kids (age: elementary school) to "Singing Ensemble", which is newly forming at our parish. At this time – until the end of school year, rehearsals will take place **on Saturdays, from 5:00 pm-6:00pm at the Church Basement Hall.** For more info, please, contact Fr. Zenon 905-320-3974

**Організується Недільна Школа...**

Ініціативна група парафіян організує поновлення діяльності недільної школи для дітей віком від садочку до 8-го класу та школярів середніх шкіл. Зайняття заключатимуть навчання про нашу віру, традиції тощо... Потребуємо волонтерів які готові допомагати з цим проектом. Коли ви заінтересовані, контакуйте нас на імейль на парафіяльну адресу: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com) .

**Sunday School is being organized....**

In initiative group of parishioners is planning to renew the operation of our Parish Sunday School for kids ages from Kindergarten-Gr.8 and for high school students. Activities will encompass discovering our faith, traditions etc... We need volunteers who are ready to help with this project. If you are interested please, reach out to us via Parish Email: [holyprotection-burlington@outlook.com](mailto:holyprotection-burlington@outlook.com) .

**Парафіяльний Координатор Захисту**

*Єпархіальний Протокол про Захист від Різних Видів Насильства Української (Греко) Католицької Єпархії Торонта і Східної Канади є укладений щоб усі звинувачення щодо фізичного і сексуального насильства та інших форм поганої поведінки розслідувались відповідально, прозоро та з належною турботою і увагою. Свої заяви в таких справах, Ви можете зголосити до Вашого Пароха/Адміністратора або **Парафіяльного Координатора Захисту пані Ліди Нарожняк тел. 365-737-9144**, або Анет Гривни, Єпархіального Координатора Захисту на імейл: [safeguarding@ucetec.org](mailto:safeguarding@ucetec.org). Більше інформації можете знайти на Єпархіальній веб-сторінці: <https://ucet.ca/safeguarding/>*

**Parish Safeguarding Officer**


The Ukrainian Catholic Eparchy of Toronto and Eastern Canada's *Eparchial Safeguarding Policy* is designed to ensure that all allegations of physical and sexual abuse and other misconduct are handled responsibly, transparently, and with all due care and attention. To speak to someone about a concern, please contact your Pastor/Administrator, **Parish Coordinator of Care (PCC), Ms Lida Narozniak at 365-737-9144**, or Annette Hrywna, Eparchial Coordinator of Care, at email: [safeguarding@ucetec.org](mailto:safeguarding@ucetec.org). More information is available on the Eparchial Website: <https://ucet.ca/safeguarding/>

**Меблі новоприбулим і потребуючим...**

Пан Бріан Гоульд, член церковників які вітають вас у храмі, та волонтер добродійної організації **Ротарі Клуб – Північного Бурлінгтону** повідомив нас про можливість скористатися "банком меблів". Ця організація збирає меблі від донорів щоб передати їх потребуючим. Як ви в потребі і потрібно вам якісь меблів будь ласка контакуйте нас через імейль або запитайте о пана Браяна коли ви храмі на недільній богослужбі. Так само як ви хотілиб подарувати меблі просимо нас повідомити.

**Furniture for newcomers/those in need...**

Mr. Brian Gould, our Church Usher and a member of Rotary Club Burlington North has graciously made us aware of possibility to access a "furniture bank". Among many other noble projects, **Rotary Club Burlington North** collects gently used furniture for the purpose of helping less fortunate in our community. If you are a newcomer or find yourself in acute need, please contact us via email or ask for Mr. Brian next time you are at Sunday Worship. Also, if you would like to donate furniture, please, let us know.

<p><b>Запрошуємо записуватись в почет парафіян</b>          Заохочуємо Вас записатись у почет парафіян до нашої Парафії. По більше інформації щодо реєстрації, щодо переваг бути парафіянином та про забезпечення щодо зберігання Вашої інформації будь ласка контакуйте о. Зенона 905-320-3974</p>	<p><b>We invite you to register with our Parish</b>          We encourage you to register with our parish. For more information regarding the registration, its benefits as well as protocols to secure your information please, contact Fr. Zenon 905-320-3974</p>
 <p>Запрошуємо Вас продовжити Ваш час з нами на недільній зустрічі при каві і солодкому в Парафіяльній Залі – складені там пожертви призначається на допомогу Україні. Ми організуємо групу волонтерів готових печи солодке на цю ж ціль.          Листа де записуватись у Парафіяльній Залі або будь ласка контакуйте Парафіяльну Канцелярію 905-634-6598</p>	 <p>Join us at our time-honoured tradition of Parish Sunday Coffee Fellowship at the Parish Hall! Note that income from this activity will be forwarded toward help in Ukraine.          You are also invited to join our group of volunteers who share their baking skills and bake sweets for this activity. You can sign-up your name on the List at the Parish Hall or call Parish Office 905-634-6598</p>
<p><b>НОВИНИ ГРОМАДИ</b></p>	<p><b>COMMUNITY NEWS</b></p>
 <p><b>НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ХОР</b>          Під патронатом СУМ – організується новий Український Хор в околиці Гамільтон/Бурлінгтон і ви запрошені прилучитися! Запрошуємо дорослих чоловіків і жінок. По більше інформації, будь ласка контакуйте Марічку Данкен тел. 905-691-2949.</p>	 <p><b>NEW UKRAINIAN CHOIR</b>          Under the auspices of SUM new Ukrainian Choir is being organized in the Hamilton/Burlington area and you are invited to join! Adult men and women are welcome! Please contact Marichka Duncan at 905-691-2949 for more information.</p>
<p><b>ЄПАРХІЯЛЬНІ НОВИНИ</b></p>	<p><b>EPARCHIAL NEWS</b></p>
<p><b>Course: <u>Choral Tradition of Eastern Christian Churches</u></b>          (courtesy of Dr Melanie Turgeon and Newman Theological College):          Enjoy a week-long summer intensive course exploring the rich choral tradition of Eastern Christian Churches at Newman Theological College. From July 6-12, 2026, participants will study sacred repertoire, receive individual voice and/or conducting lessons, and sing in evening choir rehearsals in preparation for a concluding concert. If you are a conductor, singer, or teacher, who wishes to deepen their musical skills and experience the beauty of Eastern Christian choral music, apply at <a href="http://www.newman.edu">www.newman.edu</a>. Participants can either audit the course or take it for credit. Volunteer singers are welcome to join evening rehearsals free of charge and they can apply at the same link. Information can be found at: <a href="https://tinyurl.com/4bsrnvwx">https://tinyurl.com/4bsrnvwx</a> Additional questions can be sent to: <a href="mailto:melanie.turgeon@newman.edu">melanie.turgeon@newman.edu</a></p>	

## БОГОСЛУЖБИ НА ТИЖНІ

### DIVINE WORSHIP DURING THE WEEK

#### СЕРЕДА -03.06.2026 – WEDNESDAY

9.30 рано Божественна Літургія в намірені усіх хворих і немічних *(Богослужба в англійській мові)*

9:30 am – Divine Liturgy dedicated for health and salvation of all sick and disabled

*(Divine Liturgy in English language)*

#### СЕРЕДА -03.06.2026 – WEDNESDAY

18.30 ввечір Молебен до Господа і Бога і Спаса нашого Ісуса Христа

*(Богослужба в українській мові, читання Св. Письма і деякі молитви в також в англійській мові)*

6:30 pm – “Moleben” – Prayer Service to Lord, God and Saviour, Jesus Christ

*(Divine Worship in Ukrainian language; Holy Scripture readings and some prayers in both Ukr. & English language)*

The Sheptytsky Institute presents  
Study Days 2026



# the Gifts of Monasticism

June 19-21, 2026



Sr. Vassa Larin



Hieromonk Teodosy Kraychuk



Hieromonk Herman Majkrzak



Monk Sophrony Dennihan



University of St. Michael's College in the University of Toronto (Toronto, ON)



\$175 (Early Bird Discount) until May 29  
\$200 after May 29



Accommodations available on-site



sheptytsky@utoronto.ca



More Info & Register Here!

## AN INTRODUCTION TO THE EASTERN CATHOLIC CHURCHES

A joint event between YCPT and St. Elias the Prophet Ukrainian Catholic Church

Ages ~25-40



Saturday June 20th, 2026



4-8 pm



St. Elias the Prophet Ukrainian Catholic Church  
10193 Heritage Rd | Brampton ON | L7A 0A1

CATERING BY RODYNA

Ticket: \$29

- Talk and Parish Introduction (Father Tom Hrywna and Protodeacon David Kennedy)
- Light evening meal (traditional Ukrainian fare)
- Evening vespers service (sung)
- Informal networking
- Grounds walk (weather-permitting)

Scan below for tickets!



Please direct any questions about this event to Virlana at [virlana@rogers.com](mailto:virlana@rogers.com)



SPACES MAY BE LIMITED. PLEASE RESERVE WELL IN ADVANCE!

**BANDURA CONCERT** КОНЦЕРТ БАНДУРИ

**JULIAN KYTASTY**  
MERITED ARTIST OF UKRAINE

**НОЛІАН КИТАСТІЙ**  
ЗАСЛУЖЕНИЙ АРТИСТ УКРАЇНИ

**SATURDAY, JUNE 13, 2026** СУБОТА, 13 ЧЕРВНЯ, 2026

2:00PM 14:00

**HOLY SPIRIT UCC - УЦЦ СВЯТОГО ДУХА**

15 ST. OLGA STREET, HAMILTON

ENTRANCE FREE  
RECOMMENDED DONATION - \$20 ADULT

БІЛДІВЛЬНИЙ  
РЕКОМЕНДОВАНА ПОСУГІЛКА - \$20 ДОРОСЛИ

TYRSA UKRAINIAN DANCE SCHOOL PROUDLY PRESENTS



# *Year End Recital*

FEATURING ZOREPAD CHOIR

Sunday May 31st  
2077 Pine Street

Doors @2:30pm  
Show @3:00pm

ADMISSION BY VOLUNTARY DONATION  
ВСТУП ДОБРОВІЛЬНІ ДАТКИ

**TODAY!!!**

**СЬОГОДНІ!!!**

## ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ - FINANCIAL STATEMENT

### **Sunday, May 10, 2026**

- ❖ Donations at Parish Mother's Day - Family Sunday Divine Liturgy were: **\$1,130.00**
- ❖ Donations at Parish Mother's Day Breakfast were: **\$608.00**
- ❖ Donations to Building Fund were together: **\$65.00**
- ❖ Donations to the Eparchial Monthly Collection were: **\$50.00**

### **Sunday, May 17, 2026**

- ❖ Donations at Divine Liturgy in English language were: **\$565.00**
- ❖ Donations at Divine Liturgy in Ukrainian language were: **\$1,730.00**
- ❖ Donations to Parish Building Fund were together: **\$185.00**
- ❖ Donations at Sunday Coffee Social were **\$56.30**

### **Sunday, May 24, 2026**

- ❖ Donations at Divine Liturgy in English language were: **\$205.00**
- ❖ Donations at Divine Liturgy in Ukrainian language were: **\$1,020.00**
- ❖ Donations to Parish Building Fund were together: **\$50.00**
- ❖ Donations to the Eparchial Monthly Collection were: **\$20.00**
- ❖ Donations at Sunday Coffee Social were **\$N/A**

**NOTE: IF YOU SUBMIT YOUR DONATIONS BY CHEQUE - PLEASE MAKE YOUR CHEQUE PAYABLE TO:  
УВАГА: ЯКЩО ВАШІ ПОЖЕРТВИ СКЛАДАЄТЕ ЧЕКМ - БУДЬ ЛАСКА ВИПИСАТИ ЧЕК НА:**

## **HOLY PROTECTION OF BVM**

*We send our thanks to all of you for your kind generosity! God Bless you all!  
Щире спасибі усім Вам за Вашу щедрість! Щастя Вам Боже!*

## TODAY OUR PARISH CELEBRATES THE ANNUAL DAY OF UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA (UCWLC)

The purpose of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada is to unite and organize lay women of the Ukrainian Catholic Church of Canada so that they may, through their united efforts and activities, express their commitment to Christian ideals and foster the development and maintenance of an economic and social atmosphere favourable to the Christian family.

### MAIN AIMS

**Catholic Faith:** To develop and enrich the religious and spiritual life of each member in the context of the Ukrainian Catholic Church, its liturgy, theology, spirituality and its practices and traditions.

**Ukrainian Culture:** To preserve, promote and develop Ukrainian heritage, language, culture, traditions and arts.

### Social Development (Canadian citizenship)

(a) To broaden the understanding of Christian moral standards and values in everyday life, and to deepen the sense of civic responsibility among the members.

(b) To initiate and support social action programs, which exemplify Christian ideals and values of justice and love, particularly those related to the sanctity of human life and the sacredness of the family.

**Charitable Activities:** To participate in service to persons and society, in works of mercy for the poor and the sick, in works of charity and mutual aid intended to address human needs of every kind, as well as in assistance to groups and communities.

СЬОГОДНІ НАША ПАРАФІЯ СВЯТКУЄ ЩОРІЧНЕ СВЯТО  
ДНЯ ЛІГИ УКРАЇНСЬКИХ КАТОЛИЦЬКИХ ЖІНОК КАНАДИ  
(ЛУКЖК)

Ліга українських Католицьких Жінок Канади є офіційним об'єднанням жінок-мирянки Української Католицької Церкви в Канаді. Основна мета цієї жіночої організації полягає у збереженні та розвитку релігійного, духовного та культурного життя. Організація об'єднує жінок-мирянки для зміцнення християнських цінностей, допомоги ближнім та підтримки української громади Канади.

### ГОЛОВНІ ЦІЛІ ЛІГИ:

**Католицька віра:** Розвивати та збагачувати релігійне і духовне життя кожного члена в контексті Української Католицької Церкви, її літургії, богослов'я, духовності, практики та традиції.

**Українська культура:** Зберігати, пропагувати та розвивати українську спадщину, мову, культуру, традиції та мистецтво.

**Соціальний розвиток (канадське громадянство):** Розширювати розуміння християнських моральних норм і цінностей у повсякденному житті, поглиблювати почуття громадянської відповідальності серед членів організації. Ініціювати та підтримувати програми соціальної дії, які є прикладом християнських ідеалів і цінностей справедливості та любові, особливо в питаннях святості людського життя та святості сім'ї.

**Благодійна діяльність:** Брати участь у служінні людині та суспільству, здійснювати милосердні справи для бідних і хворих, а також взаємодопомогу, спрямовану на задоволення людських потреб різного роду і допомогу групам та спільнотам.



## POPE LEO XIV DECRIES RECENT INTENSIFICATION OF ATTACKS IN UKRAINE

May 27, 2026,

During his Wednesday General Audience, Pope Leo XIV appeals for peace following the latest Russian attacks on Ukraine, stressing that war does not solve problems; it worsens them, for “wherever missiles and drones fall, hopes also collapse; homes and places of worship are destroyed, and innocent lives are shattered.”

“I follow with concern the war in Ukraine, which has sharply intensified in recent days. I wish to express my closeness to all those suffering because of the recent attacks, including those against civilians.”

Pope Leo XIV gave this reassurance at the conclusion of his Wednesday General Audience on May 27, following a new wave of Russian attacks on Ukraine.

“War,” the Pope appealed, “does not solve problems; it worsens them. It does not build security but multiplies suffering and hatred.”

“Wherever missiles and drones fall, hopes also collapse; homes and places of worship are destroyed, and innocent lives are shattered,” he said, entrusting all peoples wounded by war to the protection of the Virgin Mary, Queen of Peace.

ПАПА ЛЕВ XIV: «ВИСЛОВЛЮЮ БЛИЗЬКІСТЬ УСІМ, ХТО СТРАЖДАЄ ВІД МАСОВАНИХ ОБСТРІЛІВ УКРАЇНИ»

27 травня 2026,

27 травня, наприкінці загальної аудієнції на площі Святого Петра у Ватикані, Папа Лев XIV висловив співчуття та духовну близькість усім, хто постраждав від нещодавніх масованих обстрілів України, жертвою яких знову стало цивільне населення. Про це повідомляє Vatican News.

«Я із занепокоєнням стежу за війною в Україні, яка останніми днями значно загострилася. Хочу висловити свою близькість усім тим, хто

страждає від наслідків нещодавніх обстрілів, спрямованих також проти цивільного населення», — наголосив Папа Лев XIV.

Святіший Отець зацентрував, що війна не здатна принести справжнього вирішення конфлікту, а лише поглиблює людські страждання.

«Війна не вирішує проблем, а лише поглиблює їх. Вона не створює безпеки, а лише примножує страждання і ненависть. Там, де падають ракети та дрони, руйнується також надія, знищуються домівки й місця молитви, втрачаються життя невинних людей», — сказав він.

«Ввіряю всі народи, поранені війною, під захист Діви Марії, Цариці миру», — мовив на завершення Папа Лев XIV.

